

Design se mobilizuje tváří v tvář padělání

Padělaný stůl Jean Prouvé, bledé kopie židlí Le Corbusier, design, nevyhnutelný úspěch, je nyní oblíbeným cílem padělatelů. Ale odvetná akce se organizuje.

LE MONDE | 1.6.2017|

Véronique Lorelle



Výstava studia 5.5 "Originální Kopie" způsobila senzaci uprostřed trhu Puces du design v Paříži 18.- 21. května.

Na posledním trhu Puces du design způsobily senzaci, tyto židle zabalené jako mumie v širokých rumělkových samolepících páskách. Ne proto, že byly pěkné, takové červené, ale proto, že poukazovaly na tabu. Padělání designu. "Touto samolepící páskou, kterou jsme si vymysleli, jsme oblepili padělký," zdůrazňuje Jean-Sébastien Blanc, spoluzakladatel a ředitel tvorby studia 5.5, scénograf této expozice "Originální kopie". "Kromě soudních žalob vedených značkami se nám zdá důležité, aby se designéři jako jsme my účastnili boje proti padělání, bez kterého by nebyla životaschopná budoucnost pro naše odvětví," upřesňuje tento aktivní člen studia 5.5, spolku "tvůrců nápadu" známého desítky let díky otřesení světem designu a pověřeného založením Puces du design.

Nedávný nárůst cen měl neočekávané následky. Je konec sympatickým Puces du design, narozeným v roce 1999 v rue Montorgueil v Paříži, časem přeneseným na quai de la Loire, pak na Bercy Village. Tento předeek vintage trhů se na svůj 36. ročník 18.-21. května usídlil v Parc des expositions v la Porte de Versailles. "Je to mnohem méně přátelské," říkají někteří z návštěvníků, protože je nutné zaplatit 8 euro vstupné, ale nábytku a předmětům, které získají na ceně již nehrozí déšť nebo oblaka prachu, jako třeba vzácné knihovně Sottsass, jednomu ze zlomků vystavovaných stovkami evropských vystavovatelů.



Kopie židlí "ve stylu ..." Le Corbusier, Charlotte Perriand, Jean Prouvé... oblepené designéry studia 5.5 s cílem padělky prozradit.

Dalším důsledkem rostoucích cen: na internetu vzkvétají kopie nábytku, nabízené stránkami sídlícími mimo území Francie, v zemích s pružnější legislativou. Podle Unifab, francouzského sdružení bojujícího proti padělání, se každý rok se prodá pět až desetkrát více kopií než originálních modelů. Falešné židle Charles and Ray Eames, Eero Saarinen, Le Corbusier, Jean Prouvé... se v průměru prodávají dvakrát levněji než pravé edice. "V případě léků veřejnost ví, že padělky ohrožují zdraví. V módě rozumí, že kopie škodí obrazu značky. Ale když se jedná o nábytek, lidé si řeknou, že zůstává funkční, a proto na tom není nic vážného..." stěžuje si Jean-Sébastien Blanc.

A přitom kupování a vlastnění padělaných židlí je trestáno pokutou a je někdy nebezpečné. Padělatelé šetří na výrobě, podstatě dřeva nebo kvalitě spojovacích prostředků. Ač po dlouhou dobu směšný, tento obchod "se přesunul z modelu řemeslného na model průmyslový." A protože je právě v módě, stal se design oblíbeným cílem," říká Christian Peugeot, prezident Unifab. Úspěch takový, že dokonce "klasiky" Ikea - která se vždy uměla obklopit designéry své doby - se rozlétají po aukcích. To je případ pěkné vícebarevné židle Vilbert, zrozené ze spolupráce s Vernerem Pantonom v roce 1993, která se prodává za více než 800 euro za kus nebo pár křesel Clam (1944) Philipa Arctandera, který podle vyhledávače aukcí Barnebys dosáhl 170 395 euro u Phillips v roce 2013.



Židle Baletka vyrobená ve Vosges továrnou Henryot & Cie založené v roce 1867 získala první zeměpisné označení pro nábytek "Siège de Liffol".

Padělaný nábytek nerespektuje normy Evropské unie a pokud je zadržený celníky, pak se přiklání k jeho zničení. Avšak tisíce padělků, které kolují na obchodních stránkách otřásají méně než činy několika podvodníků: jako ten falešný stůl Jeana Prouvé, který byl nedávno na aukci prodán za 2 miliony euro. Výstava "Originální kopie" "má zásluhu na rozvíření debaty, zdůrazňuje Anne-Marie Sargueil, prezidentka Francouzského institutu pro design. Je to předmět-manifest, instalace se symbolickým významem, která je svědkem naší doby."

Aby nenechali volné pole působnosti napodobeninám nesplňujícím normy, rodiny a vlastníci práv významných osobností designu svěřili značkám péči o reedici některých kusů. Podle pravidel oboru a se vším respektem k původnímu modelu. Italská Cassina tak prodává lenošku LC4 od Le Corbusier od 4260 euro a švýcarská Vitra le chaise Standard od Jeana Prouvé, 1934/1950 za 435 euro. Ale to nestačí. "Spouštíme novou informační kampaň směřovanou na veřejnost týkající se pravosti děl, zdůrazňuje Sylvain Marcoux, ředitel pro vztahy s veřejností Vitra France. Bude zahrnovat kromě našich historických kusů i ty současných designérů, les Bouroullec, Jasper Morrison ou Barber & Osgerby..."

Ve Vosges přišli s něčím ohromujícím: sdružení Pôle lorrain de l'ameublement bois jako první požádal - a na konci roku 2016 - získal zeměpisné označení "Siège de Liffol" už pro svých devět místních továren. Jmenujme např. Atelier Club Spirit, Counot Blandin, Henryot & Cie, Jean-Pierre Besse...které svým klientům garantují sledovatelnost díky čipu zabudovanému přímo v kostře nábytku! U Carpenters Workshop v Paříži jdou také napřed. V této galerii, specializované na arty design, je každá nová "funkční socha" podepsána, označena jako originální a na konci edice jsou formy zničeny, což je doloženo fotografiemi. Pro Julienu Lombraila, spoluzakladatele této galerie, který již má obchody v ulicích Paříže, Londýna a New Yorku, toto znamená tvořit "historii každého díla tak, aby za padesát let nebylo pochyb, protože otázky ohledně pravosti děl jsou ohromné." Protože, jako když se přesunujeme z jedné generace na druhou, rodinný nábytek, design, se stal věcí dědictví.

Zdroj: http://www.lemonde.fr/m-design-deco/article/2017/06/01/le-design-se-mobilise-face-a-la-contrefacon_5137055_4497702.html

Le design se mobilise face à la contrefaçon

Fausse table Jean Prouvé, pâles copies de chaises Le Corbusier, le design, succès oblige, est désormais une cible privilégiée des contrefacteurs. Mais la riposte s'organise.

L'exposition « Copies Originales » par les 5.5 a fait sensation au milieu des Puces du design, à Paris, du 18 au 21 mai.

Elles ont fait sensation, aux dernières Puces du design, ces chaises enrubannées telles des momies, d'un large ruban de Scotch vermillon. Non pas parce qu'elles étaient belles, ainsi fardées de rouge, mais parce qu'elles pointaient un sujet tabou. La contrefaçon en design. « Ce sont des faux que nous avons mis sous scellés grâce à ce ruban adhésif que nous avons imaginé », souligne Jean-Sébastien Blanc, cofondateur et directeur de création du studio 5.5, scénographe de cette exposition, « Copies originales ». « Au-delà des actions juridiques portées par les marques, il nous semble important que les designers que nous sommes participent à la lutte anticontrefaçon, sans laquelle il n'y aura pas de futur viable à notre discipline », précise ce membre actif des 5.5, collectif d'« artisans de l'idée » connu depuis une dizaine d'années pour secouer le monde du design et chargé de la mise en scène des Puces du design.

La récente flambée des prix a eu des conséquences insoupçonnées. Fini le sympathique déballage des Puces du design, nées en 1999 dans la rue Montorgueil, à Paris, transférées au fil du temps quai de la Loire, puis à Bercy Village. Cet ancêtre des marchés de vintage a pris ses quartiers, pour sa 36e édition du 18 au 21 mai, au Parc des expositions de la Porte de Versailles. « C'est beaucoup moins convivial », disent certains visiteurs, puisqu'il faut désormais payer pour voir (8 euros l'entrée), mais les meubles et les objets devenus précieux ne risquent plus la pluie ou les vents de poussière, telle cette rare bibliothèque Sottsass, l'une des pépites présentées par la centaine d'exposants européens.

Des copies de chaises « dans le style de... » Le Corbusier, Charlotte Perriand, Jean Prouvé... enrubannées par les 5.5 designers pour dénoncer les contrefaçons.

Autre conséquence de l'envolée des prix : les copies de meubles font florès sur Internet, proposées par des sites hébergés hors de France, dans des pays à la législation plus souple. Il se vend, chaque année, cinq à dix fois plus de copies que de modèles originaux, selon l'Unifab, l'association française de lutte anticontrefaçon. Les fausses assises Charles and Ray Eames, Eero Saarinen, Le Corbusier, Jean Prouvé... se négocient en moyenne deux fois moins cher que les éditions authentiques. « En matière de médicaments, le public sait que la contrefaçon met sa santé en jeu. En mode, il comprend que les copies nuisent à l'image de la griffe. Mais quand il s'agit de meubles, les gens se disent que cela reste fonctionnel et que cela n'est pas grave... », regrette Jean-Sébastien Blanc.

Pourtant, le fait d'acheter ou de posséder des chaises de contrefaçon est passible d'amende, et parfois dangereux. Les faussaires font des économies sur la fabrication, l'essence du bois ou la qualité des visseries. Longtemps anecdotique, ce trafic « est passé d'un modèle artisanal à un modèle industriel. Et parce qu'il est à la mode, le design est devenu une cible privilégiée », constate Christian Peugeot, président de l'Unifab. Un succès au point que même les « classiques » d'Ikea – qui a toujours su s'entourer des designers de son temps – s'envolent aux enchères. C'est le cas de la jolie chaise multicolore Vilbert, née d'une collaboration avec Verner Panton en 1993 et qui se vend à plus de 800 euros pièce, ou de la paire de fauteuils Clam (1944) de Philip Arctander, qui a atteint 170 395 euros chez Phillips en 2013, selon le moteur de recherches pour les ventes aux enchères, Barnebys.

La chaise Ballerine fabriquée dans les Vosges par la manufacture Henryot & Cie fondée en 1867 bénéficie de la première indication géographique pour les meubles, « siège de Liffol ».

Les meubles contrefaits ne respectent pas les normes UE, et les douanes, quand elles les saisissent, préconisent leur destruction. Pourtant, le millier de contrefaçons qui circulent sur les sites marchands ébranle moins l'opinion que les faits d'armes de quelques escrocs : comme cette fausse table Jean

Prouvé qui aurait été vendue récemment aux enchères pour 2 millions d'euros. L'exposition « Copies originales » – appelée à voyager selon les propositions – « a le mérite de soulever le débat, souligne Anne-Marie Sargueil, présidente de l'Institut français du design. C'est un objet-manifeste, une installation à la portée symbolique qui témoigne de notre époque ».

Pour ne pas laisser le champ libre aux imitations sans foi ni loi, les familles ou ayants droit des grandes figures du design ont confié à des marques le soin de rééditer certaines pièces. Dans les règles de l'art, avec tout le respect dû au modèle original. L'italien Cassina vend ainsi la chaise longue LC4 de Le Corbusier à partir de 4260 euros, et le suisse Vitra la chaise Standard de Jean Prouvé, 1934/1950, à 435 euros. Mais cela n'y suffit pas. « Nous lançons une nouvelle campagne d'information à destination du public sur l'authenticité des œuvres, souligne Sylvain Marcoux, le directeur des relations publiques de Vitra France. Elle intégrera, en plus de nos pièces historiques, celles de designers contemporains, les Bouroullec, Jasper Morrison ou Barber & Osgerby... »

Dans les Vosges, on a inventé une parade : le collectif Pôle lorrain de l'ameublement bois est le premier à avoir demandé – et obtenu fin 2016 – une indication géographique « Siège de Liffol » pour déjà neuf de ses manufactures locales. Elles s'appellent Atelier Club Spirit, Counot Blandin, Henryot & Cie, Jean-Pierre Besse... et garantissent à leurs clients une traçabilité, grâce à une puce disposée directement dans la carcasse ! Chez Carpenters Workshop, à Paris, on prend aussi les devants. Dans cette galerie spécialisée dans le design arty, chaque nouvelle « sculpture fonctionnelle » est signée, certifiée authentique et, en fin d'édition, les moules sont détruits avec photos à l'appui. Pour Julien Lombrail, cofondateur de cette galerie qui a déjà pignon sur rue à Paris, Londres et New York, cela permet de construire « l'historique de chaque œuvre pour que, dans cinquante ans, il n'y ait pas de doute, car les enjeux de provenance sont énormes ». Car, comme quand on se transmettait, d'une génération à l'autre, les meubles de famille, le design est devenu affaire de patrimoine.